

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1997-1998

19 JUNI 1998

Wetsvoorstel op het spel

AMENDEMENTEN

Nr. 136 VAN DE HEREN **VERGOTE EN COENE**

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 3

Het voorgestelde artikel 3, punt 3, aanvullen als volgt:

«*De benaming 'lunapark' wordt exclusief voorbehouden voor spelinrichtingen waar enkel speelapparaten opgesteld staan zoals opgesomd in artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 januari 1975.*»

Verantwoording

Het is zinvol een onderscheid te maken tussen plaatsen waar spelen worden uitgbaat die slechts een zeer beperkte inzet vereisen en aan de speler of gokker slechts een stoffelijk voordeel van geringe waarde kunnen opleveren — spelen voor amusement — en gokspelen.

Om het publiek in staat te stellen ten allen tijde het onderscheid te maken tussen beide categoriën, stellen wij voor de term «lunapark» voor te behouden voor spelen die slechts een zeer beperkte inzet vereisen en aan de speler of gokker slechts een stoffelijk voordeel van geringe waarde kunnen opleveren op kermis-

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-419 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Weyts.

1-419 - 1996/1997:

Nr. 2: Advies van de Raad van State.
Nr. 3: Amendementen.

1-419 - 1997/1998:

Nrs. 4 tot 6: Amendementen.
Nrs. 7 en 8: Adviezen.
Nrs. 9 tot 13: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1997-1998

19 JUIN 1998

Proposition de loi sur le jeu

AMENDEMENTS

N° 136 DE MM. **VERGOTE ET COENE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 3

Compléter l'article 3 proposé, point 3, par le texte suivant:

«*La dénomination 'lunapark' est réservée aux établissements de jeux où ne sont installés que des appareils de jeu énumérés à l'article 3 de l'arrêté royal du 13 janvier 1975.*»

Justification

Il y a lieu de faire une distinction entre les endroits où l'on exploite des jeux qui ne nécessitent qu'un enjeu très limité et qui ne peuvent procurer au joueur ou au parieur qu'un avantage matériel de faible valeur — les jeux d'amusement — et ceux où l'on exploite des jeux de hasard.

Pour permettre au public de toujours faire la distinction entre ces deux catégories, nous proposons de réserver la dénomination «lunapark» aux établissements de jeux qui ne nécessitent qu'un enjeu très limité et qui ne peuvent procurer au joueur ou au parieur qu'un avantage matériel de faible valeur à l'occasion de

Voir:

Documents du Sénat:

1-419 - 1995/1996:

N° 1: Proposition de loi de M. Weyts.

1-419 - 1996/1997:

N° 2: Avis du Conseil d'État.
N° 3: Amendements.

1-419 - 1997/1998:

N°s 4 à 6: Amendements.
N°s 7 et 8: Avis.
N°s 9 à 13: Amendements.

sen. Voor andere kansspelinrichtingen kunnen de termen «speel-automatenhal» of «gokautomatenhal» gereserveerd worden.

Nr. 137 VAN DE HEREN **VERGOTE EN COENE**

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 3

In het voorgestelde artikel 3, punt 3, de woorden «of door kermisexploitanten naar aanleiding van kermissen» vervangen door de woorden «lunaparken op kermissen waar enkel speelapparaten opgesteld staan zoals opgesomd in het artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 januari 1975».

Verantwoording

Het is zinvol een onderscheid te maken tussen plaatsen waar spelen worden uitgebaat die slechts een zeer beperkte inzet vereisen en aan de speler of gokker slechts een stoffelijk voordeel van geringe waarde kunnen opleveren — spelen voor amusement — en gokspelen. Lunaparken op kermissen waar enkel de amusementsspelen zoals opgesomd in het koninklijk besluit van 13 januari 1975 worden aangeboden, vallen logischerwijze buiten het bereik van deze wet.

Nr. 138 VAN DE HEREN **VERGOTE EN COENE**

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 8

Het voorgestelde artikel 8 aanvullen als volgt:

«Art. 8. — De besluiten genomen krachtens de artikelen 7 en 8 houden op uitwerking te hebben op het einde van de zesde maand volgend op hun inwerkingtreding, tenzij zij voor die dag bij wet zijn bekrachtigd. In geval van ontbinding van de Kamers, wordt de termijn geschorst tot de Kamers opnieuw verenigd zijn.»

De besluiten die bij wet zijn bekrachtigd zoals hierboven bedoeld, kunnen niet dan bij wet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.»

Verantwoording

Willekeur en gebrek aan rechtszekerheid moeten uitgesloten worden. Het is niet meer dan logisch dat een zo belangrijke lijst als de lijst en de aantallen van de toegelaten kansspelen en de door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit vastgelegde bepalingen per kansspel, worden voorgelegd aan het Parlement, die dit dient te bekrachtigen.

kermesses. Les autres établissements de jeux se verront attribuer la dénomination «salles de jeux automatiques» ou «salles de jeux de hasard automatiques».

N° 137 DE MM. **VERGOTE ET COENE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 3

À l'article 3 proposé, point 3, remplacer les mots «ou par des industriels forains à l'occasion de kermesses» par les mots «ou dans des lunaparks à l'occasion de kermesses où ne sont installés que des appareils de jeux figurant dans la liste dressée à l'article 3 de l'arrêté royal du 13 janvier 1975».

Justification

Il y a lieu de faire une distinction entre les endroits où l'on exploite des jeux qui ne nécessitent qu'un enjeu très limité et qui ne peuvent procurer au joueur ou au parieur qu'un avantage matériel de faible valeur — les jeux d'amusement — et ceux où l'on exploite des jeux de hasard. Les lunaparks fonctionnant dans le cadre de kermesses et où ne sont proposés que les jeux d'amusement visés par l'arrêté royal du 13 janvier 1975 tombent logiquement en dehors du champ d'application de la présente loi.

N° 138 DE MM. **VERGOTE ET COENE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 8

Compléter l'article 8 proposé par ce qui suit:

«Art. 8. — Les arrêtés pris en application des articles 7 et 8 cessent de produire leurs effets à la fin du sixième mois suivant leur entrée en vigueur, à moins qu'ils n'aient été confirmés par la loi avant cette échéance. En cas de dissolution des Chambres, le délai est suspendu jusqu'à ce que celles-ci soient à nouveau réunies.»

Les arrêtés qui ont été confirmés par la loi, comme prévu ci-dessus, ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par une loi.»

Justification

L'arbitraire et le manque de sécurité juridique doivent être proscrits. Il est tout à fait logique qu'une liste de l'importance de celle des jeux de hasard autorisés, les dispositions relatives à leur nombre et les dispositions définies pour chaque jeu de hasard par le Roi, par la voie d'un arrêté délibéré en Conseil des ministres, soient soumises au Parlement, qui doit les confirmer.

Nr. 139 VAN DE HEREN **VERGOTE EN COENE**

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 18

Het voorgestelde artikel 18 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« *De bekrachtiging dient op het einde van de zesde maand na de voorlegging een feit te zijn, zoniet vervalt het besluit.* »

Verantwoording

De spoedige oprichting en de goede werking van de kansspelcommissie vereisen een duidelijke procedure en beperkte termijnen.

Nr. 140 VAN DE HEREN **VERGOTE EN COENE**

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 37

Het voorgestelde artikel 37 aanvullen met een punt 6 (nieuw), luidend als volgt :

« *6. Bepaalt het sluitingsuur van kansspelinrichtingen klasse II op 3 uur en, in de weekends op 4 uur.* »

Verantwoording

Met het oog op een algemene en objectieve regeling inzake de toegankelijkheid van de kansspelinrichtingen waar voor aanzienlijke bedragen kan gespeeld worden voor het belangstellende publiek en de spelers, achten wij het aangewezen dat de Koning voor alle inrichtingen van klasse I en II een sluitingsuur zou bepalen. Een algemeen sluitingsuur van 3 uur, in de weekends van 4 uur, is sociaal verantwoord voor de personeelsleden, is niet concurrentievervalsend zoals nu en is positief voor de veiligheid van de kansspelinrichting en zijn werknemers. Bovendien bevordert het de sociale controle en vermindert het de gokverslaving.

Fons VERGOTE.
Luc COENE.

Nr. 141 VAN DE HEER **HATRY**

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 28

Het tweede lid van het voorgestelde artikel 28 vervangen als volgt :

« *Een kansspelinrichting klasse I kan alleen worden geëxploiteerd op het grondgebied van de gemeenten Blankenberge, Chaudfontaine, Dinant, Knokke-Heist, Middelkerke, Namen, Oostende, Spa en op het*

N° 139 DE MM. **VERGOTE ET COENE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 18

Compléter l'article 18 proposé par un nouvel alinéa, qui est rédigé comme suit :

« *La confirmation doit avoir lieu avant la fin du sixième mois qui suit la saisine, à défaut de quoi l'arrêté sera caduc.* »

Justification

Pour que la commission des jeux de hasard puisse être créée rapidement et pour qu'elle puisse fonctionner convenablement, il y a lieu de définir une procédure claire et de fixer des délais limités.

N° 140 DE MM. **VERGOTE ET COENE**

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 37

Compléter l'article 37 proposé par un point 6 (nouveau), qui est rédigé comme suit :

« *6. L'heure de fermeture des établissements de jeux de hasard de classe II à 3 heures et, le week-end, à 4 heures.* »

Justification

Il paraît opportun, pour garantir au public intéressé et aux joueurs, une réglementation générale et objective de l'accessibilité des établissements de jeux de hasard où l'on peut parier des sommes considérables, que le Roi fixe une heure de fermeture pour tous les établissements de classe I et de classe II. Une fermeture générale fixée à 3 heures, et à 4 heures le week-end, est justifiée socialement pour le personnel, permet d'éviter une concurrence déloyale comme celle qui sévit actuellement et est bénéfique à la sécurité de l'établissement de jeux de hasard et de ses travailleurs. En outre, elle favorise le contrôle social et atténue l'asservissement au jeu.

N° 141 DE M. **HATRY**

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 28

Remplacer le deuxième alinéa de l'article 28 proposé, par le dispositif suivant :

« *Un établissement de jeux de hasard de classe I peut seulement être exploité sur le territoire des communes de Blankenberge, Chaudfontaine, Dinant, Knokke-Heist, Middelkerke, Namur, Ostende, Spa*

grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

De regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest bepaalt de vestigingsregels voor het casino dat op zijn grondgebied wordt geëxploiteerd.»

Verantwoording

De regering heeft ervoor gekozen in de wet de gemeenten op te sommen die een casino op hun grondgebied mogen oprichten. Voor het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest bepaalt de tekst dat de federale overheid een van de 19 gemeenten moet aanwijzen die een casino op haar grondgebied mag exploiteren.

Het lijkt ons niet raadzaam deze beslissing aan de federale overheid op te dragen. Immers, wegens de vele gevolgen die deze beslissing voor het Gewest zal hebben, zou ze genomen moeten worden door de Brusselse hoofdstedelijke regering. Dit bevoegdheidsniveau lijkt ons het meest aangewezen voor een beslissing over de vestiging van een casino.

Nr. 142 VAN DE HEER HATRY

(Subsidiair amendement op subamendement nr. 141)

Art. 28

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 28 tussen het woord «Na» en de woorden «advies van de Brusselse hoofdstedelijke regering» invoegen het woord «eensluitend».

Verantwoording

Aan dit amendement ligt dezelfde gedachtegang ten grondslag als aan ons vorig amendement. Formeel bekeken raakt men niet aan de bevoegdheid van de federale regering. Het is evenwel zo dat die eerst een beslissing kan nemen nadat zij het eensluitend advies heeft ontvangen van de Brusselse hoofdstedelijke regering.

Nr. 143 VAN DE HEER HATRY

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 72bis (nieuw)

Een artikel 72bis (nieuw) toevoegen, luidende:

«Art. 72bis. — In artikel 2bis van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, gewijzigd door de wet van ..., wordt het 5^o vervangen als volgt:

«5^o de natuurlijke personen of de rechtspersonen die een of meer kansspelen van klasse I exploiteren bedoeld in de wet op de kansspelen en de kansspelrichtingen.»

ainsi que sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine les modalités d'implantation du casino établi sur son territoire.»

Justification

Le gouvernement a choisi d'énumérer dans la loi les communes autorisées à accueillir un casino sur leur territoire. Pour ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, le dispositif prévoit qu'il appartiendra au pouvoir fédéral de désigner l'une des 19 communes qui sera autorisée à exploiter un casino sur son territoire.

Il ne nous paraît pas opportun de confier cette décision au pouvoir fédéral. En effet, en raison des nombreuses implications régionales qu'implique une telle décision, celle-ci devrait être prise au niveau du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. C'est ce niveau de pouvoir qui nous paraît être le plus adéquat pour décider de l'implantation de ce casino.

N^o 142 DE M. HATRY

(Amendement subsidiaire au sous-amendement n^o 141)

Art. 28

Au deuxième alinéa de l'article 28 proposé, entre les mots «Après avis» et les mots «du gouvernement», insérer le mot «conforme».

Justification

Cet amendement poursuit la même philosophie que notre amendement principal. Cependant, d'un point de vue formel, on maintient la compétence du gouvernement fédéral; mais toute décision de celui-ci ne peut intervenir qu'après avoir recueilli l'avis conforme du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

N^o 143 DE M. HATRY

(Sous-amendement à l'amendement n^o 39)

Art. 72bis (nouveau)

Ajouter un article 72bis (nouveau), rédigé comme suit:

«Art. 72bis. — À l'article 2bis de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, modifiée par la loi du ..., remplacer le 5^o par la disposition suivante:

«5^o les personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard de classe I visés dans la loi relative aux jeux de hasard et aux établissements de jeux de hasard.»

Verantwoording

De zeer recent gewijzigde wet van 11 januari 1993 verwijst, om de casino's onder het toepassingsgebied ervan te brengen, naar artikel 45 van het koninklijk besluit van 23 november 1965 houdende codificatie van de wettelijke bepalingen betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

Zoals in de memorie van toelichting is opgemerkt, wordt naar dat koninklijk besluit alleen verwezen in afwachting van een wettelijke regeling voor de casinosector. Nu een dergelijke regeling wordt uitgewerkt, is het wenselijk dat de wet op de witwaspraktijken rechtstreeks verwijst naar de kansspelinrichtingen van klasse I zoals zij in deze wet bepaald worden.

Bij de bespreking van de wijzigingen van de wet van 11 januari 1993 werd een soortgelijk amendement ingediend. Aangezien echter het wetsvoorstel op het spel nog niet zover gevorderd was, is in de commissie overeengekomen het voorliggende wetsontwerp te amenderen. Deze oplossing biedt immers het voordeel dat duidelijk verwezen kan worden naar de wetteksten.

Het amendement moet wel nog worden aangevuld met de exacte datum van afkondiging van de wet tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 zodra dat gebeurd zal zijn.

Nr. 144 VAN DE HEER Ph. CHARLIER

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 27

A. In het voorgestelde artikel 27 de woorden «de door de Koning toegestane kansspelen» vervangen door de woorden «traditionele casinospelen en elektronische kansspelen».

B. Aan het slot van het voorgestelde artikel 27 het volgende toevoegen :

« Traditionele casinospelen hebben plaats rond een tafel zonder elektronisch mechanisme. Ze worden in groep en manueel gespeeld met de hulp van gespecialiseerd personeel.

Elektronische kansspelen zijn de rollenmachines, de videospelen en de simulaties van paardenrennen. »

Verantwoording

1. Toestand van de casino's

Thans worden er door de gerechtelijke instanties acht casino's gedoogd.

Het ontwerp voorziet in de vestiging van een negende casino op het grondgebied van de Brusselse gemeenten.

De casino's bieden rechtstreeks werk aan 1 200 mensen en men schat het aantal indirecte banen op meer dan 3 600.

De casino's zijn een maatschappelijke realiteit.

Justification

La loi du 11 janvier 1993 modifiée tout récemment fait référence, pour viser les casinos, à l'article 45 de l'arrêté royal du 23 novembre 1965 portant codification des dispositions légales relatives aux taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Comme le précisait l'exposé des motifs, cette référence n'était faite que dans l'attente d'un statut légal des casinos. À présent que l'on met en œuvre un tel statut, il convient de viser directement les établissements de jeux de hasard de classe I, tels qu'ils sont définis dans la présente loi.

Lors de la discussion des modifications de la loi du 11 janvier 1993, un amendement similaire a été déposé. Cependant, étant donné que la proposition de loi relative aux jeux de hasard se situait dans un stade moins avancé de la procédure législative, il fut convenu en commission de procéder par voie d'amendements dans le cadre de cette loi. Cette solution a en effet l'avantage de pouvoir établir clairement la référence aux textes légaux.

L'amendement se doit toutefois d'être complété par la date exacte de promulgation de la loi modifiant la loi du 11 janvier 1993, dès que ce sera le cas.

Paul HATRY.

N° 144 DE M. Ph. CHARLIER

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 27

A. À l'article 27 proposé, remplacer les mots «les jeux de hasard autorisés par le Roi» par les mots «des jeux de casino traditionnels et des jeux automatiques».

B. In fine de l'article 27 proposé, ajouter ce qui suit :

« Les jeux de casino traditionnels se déroulent autour d'une table, sans mécanisme électronique. Ils sont joués en groupe et manuellement avec l'assistance d'un personnel spécialisé. »

« Les jeux automatiques sont les jeux à rouleaux, les jeux vidéo et les simulations de courses de chevaux. »

Justification

1. Situation des casinos

Il y a actuellement huit casinos tolérés par les autorités judiciaires.

Le projet prévoit l'implantation d'un neuvième sur le territoire des communes bruxelloises.

Les casinos emploient directement 1 200 personnes et on estime à plus de 3 600 le nombre d'emplois indirects.

Les casinos recouvrent une réalité culturelle.

Zij vormen een aantrekkingspool voor de gemeenten op wier grondgebied zij gelegen zijn en die er tal van tentoonstellingen en andere sociaal-culturele activiteiten organiseren.

2. Vooruitzichten

Op korte termijn bestaat evenwel het gevaar dat de casino's niet kunnen overleven indien ze zich niet aanpassen aan onze tijd.

Om aantrekkelijk te blijven, moeten zij kunnen beschikken over de middelen om zich te ontwikkelen.

In de eerste plaats moet komaf gemaakt worden met de opvatting dat hun activiteiten eigenlijk illegaal zijn.

In de tweede plaats moeten zij bepaalde kansspelen die het publiek wenst, kunnen aanbieden.

3. Doel van het amendement

Het wetsontwerp dat thans besproken wordt, maakt gedeeltelijk een einde aan die illegaliteit.

Gedeeltelijk slechts, daar in de wet niets gezegd wordt over de kansspelen die in de casino's zullen worden gedoogd.

Er moet een lijst worden opgesteld die in een uitvoeringsbesluit wordt opgenomen maar daarvoor is geen enkele termijn bepaald.

Het is duidelijk dat de overlevingskansen van de casino's afhankelijk zijn van de kansspelen die er toegestaan zullen zijn.

De wetgever die zich buigt over het voortbestaan van de casino's, moet zich eveneens kunnen buigen over de vraag welke kansspelen toegestaan worden.

Het moraliteitsprobleem dat nauw verweven is met deze kwestie, evenals de sociale implicaties ervan die zeer goed beschreven zijn in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp, vergen niet alleen een parlementair debat over de kwestie van de vergunningen voor casino's maar ook over de kansspelen die er kunnen worden gedoogd.

Wat de kansspelen betreft, is het duidelijk dat een casino dat een exploitatievergunning verkrijgt, ook een toestemming verkrijgt voor de volgende traditionele spelen: one ball, trente/quarante, Amerikaanse roulette, Franse roulette, black jack, baccara, baccara/chemin de fer, punto y banco, poker, craps, sicBo.

Om de casino's in staat te stellen zich aan te passen moeten zij ook speelautomaten kunnen exploiteren.

Het gaat om elektronische rollenmachines, elektronische videospelen (video-poker, video-black jack, video-roller sloten) en simulaties van paardenrennen.

Casino's zijn trouwens de meest geschikte plaatsen om dergelijke speelautomaten te installeren.

Het wetsvoorstel voorziet immers in tal van bepalingen die de moraliteit en de betrouwbaarheid van de exploitant moeten garanderen.

Het aantal casino's is beperkt en de toegang wordt gecontroleerd.

De installatie van speelautomaten in te veel inrichtingen zou de kansspelen veel toegankelijker maken en de spelverslaving in de hand werken.

Speelautomaten zijn te vinden in alle Europese casino's met uitzondering van de Belgische.

Belgen kunnen voor dit soort kansspelen dus terecht in Nederland, Duitsland en Frankrijk, op enkele kilometers van de grens.

Ils sont un pôle d'attraction pour les communes dans lesquelles ils sont implantés et qui y organisent nombre d'expositions et autres activités socio-culturelles.

2. Perspectives

Il existe cependant le risque à court terme, que les casinos ne puissent survivre s'ils ne peuvent s'adapter à notre époque.

Afin qu'ils demeurent attractifs, il est nécessaire de leur donner les moyens d'évoluer.

D'une part, il faut lever l'hypothèque d'illégalité qui pèse sur leurs activités.

D'autre part, ils doivent pouvoir accéder à certains jeux souhaités par le public.

3. Objectif de l'amendement

Le projet de loi présentement examiné, lève partiellement l'illégalité.

Partiellement, parce que rien ne sera dit dans la loi sur les jeux qui seront tolérés dans les casinos.

Une liste devra être établie dans un arrêté d'application et aucun délai n'est prévu pour ce faire.

Il est clair que l'existence des casinos est conditionnée par l'autorisation des jeux qui peuvent y être pratiqués.

On peut légalement affirmer que le législateur interrogé sur l'existence des casinos doit également être saisi de l'examen des jeux autorisés.

Le problème de moralité qui entoure la question ainsi que les préoccupations sociales qui ont très bien été décrites dans l'exposé des motifs du projet de loi, impliquent la nécessité d'un débat parlementaire non seulement sur la question de l'autorisation des casinos mais aussi sur la question des jeux de hasard qui peuvent y être tolérés.

Quant à la question du jeu, il est évident que l'autorisation d'un casino implique l'autorisation qu'y soient pratiqués les jeux traditionnels que sont: le jeu de la boule, le trente/quarante, la roulette américaine, la roulette française, le black jack, le baccara, le baccara/chemin de fer, le punto y banco, le poker, le craps, le sicBo.

Afin de donner aux casinos la possibilité d'adaptation dont il vient d'être question, il faut leur permettre l'accès aux jeux automatiques.

Il s'agit des jeux automatiques à rouleaux, des jeux automatiques vidéo (vidéo-poker, vidéo-black jack, vidéo-roller sloten) et des simulations de courses de chevaux.

Les casinos sont d'ailleurs les lieux les plus appropriés pour l'installation de ces jeux automatiques.

En effet, la proposition de loi prévoit de nombreuses normes pour garantir la moralité et le sérieux des exploitants.

Les casinos sont peu nombreux et leur accès est contrôlé.

L'installation de jeux automatiques dans de trop nombreux endroits renforcerait un élément déterminant sur l'asservissement au jeu, à savoir l'accessibilité du jeu.

Les jeux automatiques sont présents dans tous les casinos européens à l'exception de la Belgique.

Les Belges peuvent donc participer aux jeux automatiques aux Pays-Bas, en Allemagne et en France, à quelques kilomètres de la frontière.

Het is volstrekt utopisch die speelautomaten te willen verbieden, maar vanuit sociaal oogpunt zou het gevaarlijk zijn er overal te installeren.

De casino's toestaan dat soort speelautomaten te installeren beantwoordt dus aan de noodzaak om de bevolking te beschermen tegen het maatschappelijk gevaar van verslaving en ook aan de economische noodzaak de casino's in staat te stellen zich aan te passen. Zij blijven immers een uiterst belangrijk reclamemiddel voor de gemeenten waar zij gevestigd zijn.

Wil men aan de casino's een wettelijke grondslag verlenen, dan moet men een regeling treffen voor de vestiging ervan en ook voor de kansspelen die er mogen worden aangeboden.

Nr. 145 VAN DE HEER Ph. CHARLIER

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 74

In het voorgestelde artikel 74 de woorden « de artikelen 9 tot 22 » vervangen door de woorden « de artikelen 9 tot 22 en 27 ».

Verantwoording

Het geamendeerde artikel 27 moet van toepassing zijn zodra de wet in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt. Het is dus noodzakelijk artikel 74 te amenderen.

Il est tout à fait utopique de vouloir interdire ces jeux automatiques. Il serait dangereux socialement d'en installer partout.

Autoriser les casinos à installer ces types de jeux, correspond donc au souci de préserver la population du danger social de l'asservissement, et également à la nécessité économique de permettre l'adaptation des casinos qui restent de formidables outils de promotion pour les communes qui les abritent.

Pour répondre à la volonté de faire entrer les casinos dans la légalité, il faut donc décider de leur existence et des jeux qui peuvent y être pratiqués.

N° 145 DE M. Ph. CHARLIER

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 74

Remplacer à l'énumération de l'alinéa premier de l'article 74 proposé, les mots « les articles 9 à 22 » par les mots « les articles 9 à 22 et l'article 27 ».

Justification

Il convient que l'article 27 amendé soit d'application dès le jour de la publication au *Moniteur belge* d'où la nécessité d'amender l'article 74.

Philippe CHARLIER.